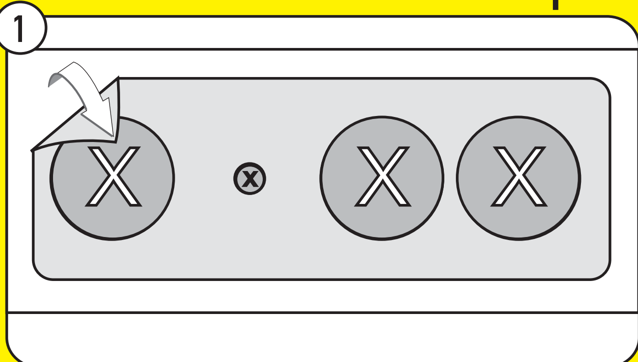
NYKO®

READ PRIOR TO USE

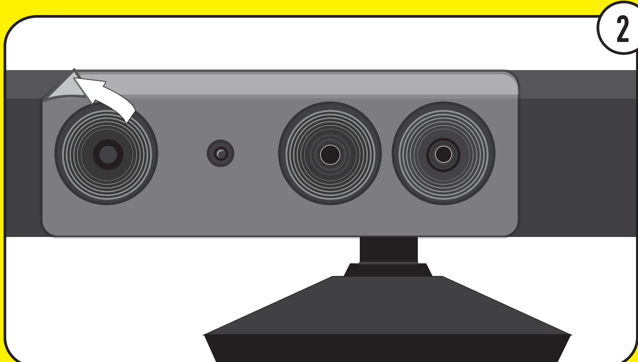
Quick Start / Optimal Performance Sheet

1



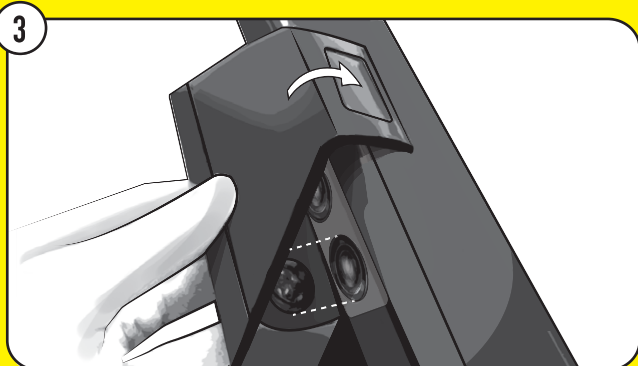
Peel protective sticker and discard (X) marked areas.

2



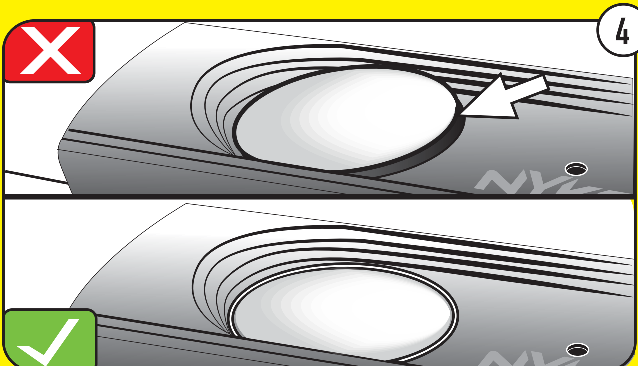
Apply protective sticker (included) onto the Kinect.

3



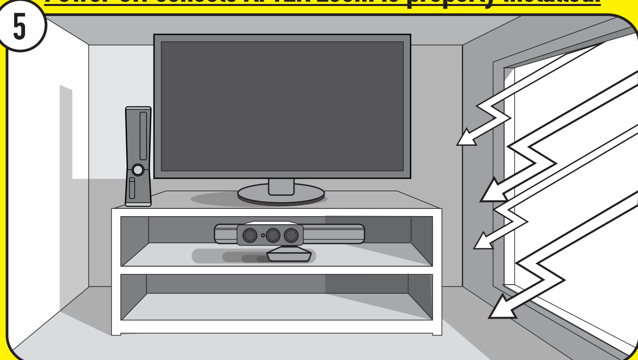
Align and Attach the Zoom onto the Kinect.
Power ON console AFTER Zoom is properly installed.

4



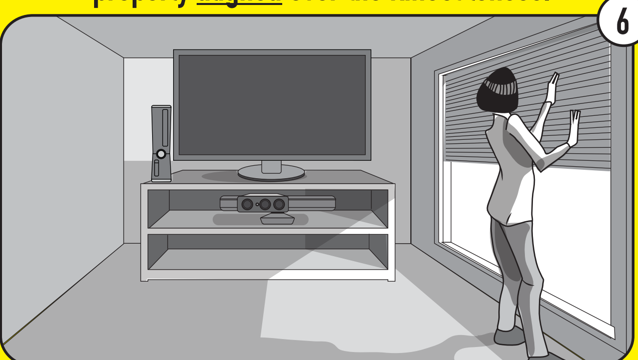
Ensure all Zoom lenses are flush & properly aligned over the kinect lenses.

5



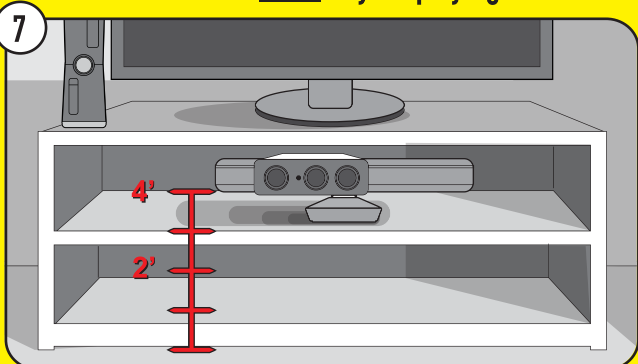
Avoid strong natural lighting or reflective surfaces on one or both sides of your playing area.

6



If necessary, close blinds and cover reflective surfaces.

7



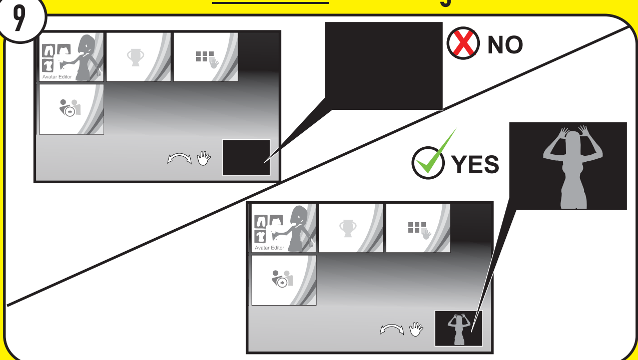
Place Kinect on the front edge so it can find the floor while initializing. Ideal placement of the Kinect with Zoom is 2-4.5 Feet above the ground.

8



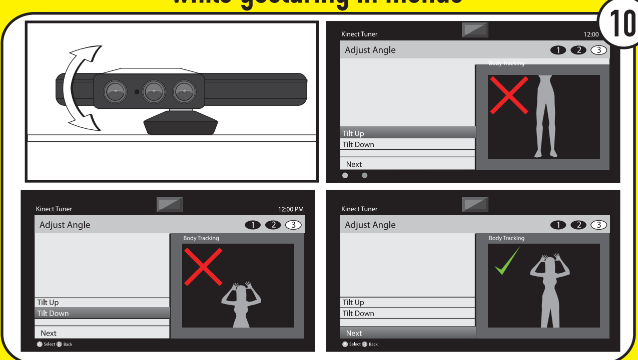
Avoid dark colored attire that may effect proper motion tracking.Hold your hands close to your torso while gesturing in menus

9



Allow the sensor to adjust to the lighting of your environment. The sensor display box may appear all black at first, please wait until the player figure is visible prior to making control gestures.

10



If necessary adjust Kinect's angle using KINECT TUNER. Ensure you are properly centered, with some space above your head.

NOTE

In instances of high interference it may become difficult to navigate the Kinect Hub menu. If you are having trouble navigating the Kinect Hub menu, try holding your gesture hand closer to your torso while standing closer to the TV or use a controller/voice commands for menus until you enter a game. In game performance is not effected.

FR Guide de Démarrage Rapide / Fiche de Performances Optimales

PRIÈRE DE LIRE AVANT UTILISATION

1. Détachez l'autocollant protecteur et jetez les pastilles comportant un (X).
2. Collez l'autocollant protecteur (fourni) sur le capteur Kinect.
3. Mettez le Zoom en face du capteur Kinect et attachez-le au capteur. **Mettez la console en marche APRÈS avoir installé le Zoom.**
4. Veillez à ce que toutes les lentilles du Zoom soit à ras et exactement superposées en face des lentilles du capteur Kinect.
5. Évitez l'éclairage naturel intense ou les surfaces réfléchissantes sur un ou des deux côtés de la zone de jeu.
6. Au besoin, tirez les rideaux et couvrez les surfaces réfléchissantes.
7. Placez le capteur Kinect sur le bord avant de manière à ce qu'il puisse repérer le sol pendant la calibration. Dans l'idéal, le capteur Kinect équipé du Zoom doit être placé à une hauteur de 60 à 140 cm du sol.
8. Évitez de porter des vêtements de couleurs foncées pouvant affecter le repérage du mouvement.
9. Laissez au capteur le temps de s'ajuster à l'éclairage de la pièce.
Il se peut que l'affichage du capteur soit complètement noir au début. Attendez que la silhouette du joueur soit visible avant de faire des gestes de commande.
10. Au besoin, ajustez l'angle du capteur à l'aide du KINECT TUNER. Veillez à vous tenir bien au centre et à ce qu'il y ait de l'espace au-dessus de votre tête.

REMARQUE :
S'il y a du brouillage, il peut être difficile de naviguer parmi les menus Kinect. Dans ce cas, essayez de tenir la main faisant les mouvements plus près du torse tout en vous rapprochant du téléviseur ou bien utilisez une manette / commande vocale pour naviguer parmi les menus jusqu'à ce que vous accédiez à un jeu. Ceci n'affecte pas les performances du jeu.

ES Inicio rápido /Hoja Informativa para un Funcionamiento Óptimo

LEER ANTES DE USAR

1. Despegar el adhesivo protector y desechar las áreas marcadas con una X.
2. Aplicar el adhesivo protector (incluido) en el Kinect.
3. Alinear y sujetar el Zoom al Kinect. **Encender la consola DESPUÉS de que el Zoom haya sido instalado correctamente.**
4. Todas las lentes del Zoom deben quedar planas y apropiadamente alineadas sobre las lentes del kinect.
5. Evitar la luz natural fuerte o las superficies reflectantes en uno o ambos lados del área de juego.
6. De ser necesario, cerrar cortinas y cubrir superficies reflectantes.
7. Colocar el Kinect en el borde de adelante para que pueda encontrar el piso mientras se inicializa. Para una ubicación ideal, el Kinect con Zoom debe colocarse a una distancia de 2 a 4.5 pies (60 cm a 1.4 m) del suelo.
8. Evitar usar prendas oscuras que puedan afectar el adecuado seguimiento de los movimientos.
9. Permitir que el sensor se ajuste a la luz del entorno. El cuadro de la pantalla del sensor puede aparecer totalmente negro al principio, esperar hasta que la figura del jugador esté visible antes de hacer gestos de control.
10. De ser necesario, ajustar el ángulo del Kinect usando el sintonizador KINECT TUNER. El jugador debe asegurarse de estar apropiadamente centrado, con cierto espacio por encima de la cabeza.

NOTA:
Si hay mucha interferencia, podría resultar difícil navegar por el menú del kinect Hub. Si se experimentan problemas al navegar por el menú del Kinect Hub, el jugador debe tratar de mantener la mano de movimiento más cerca del torso y de pararse más cerca del televisor o usar un controlador/comandos de voz para navegar por el menú hasta que ingrese al juego. El rendimiento del juego no se verá afectado.

DE Schnellstart / Tipps für Optimale Leistung

VOR GEBRAUCH LESEN

1. Schutzfolie abziehen und mit (X) markierte Bereiche entsorgen.
2. Schutzetikett (inklusive) am Kinect anbringen.
3. Den Zoom ausrichten und am Kinect befestigen. **Konsole NACH der ordnungsgemäßen Montage des Zoom einschalten**
4. Sicherstellen, dass alle Zoom Linsen flach aufliegen und korrekt auf den Kinect Linsen ausgerichtet sind
5. Natürliches Licht und spiegelnde Flächen auf einer oder beiden Seiten des Spielbereichs vermeiden.
6. Ggf. Jalousien/Fensterläden schließen und spiegelnde Flächen abdecken.
7. Den Kinect an der Vorderkante aufstellen, damit das Modul beim Initialisieren den Boden finden kann. Idealerweise wird der Kinect mit Zoom 0,6 – 1,4 m vom Boden entfernt aufgestellt
8. Möglichst keine dunkle Kleidung tragen, da sonst das Bewegungs-Tracking erschwert wird.
9. Warten, bis sich der Sensor an die Umgebungsbeleuchtung angepasst hat. Das Sensor-Anzeigefenster erscheint möglicherweise zunächst schwarz. Vor dem Ausüben von Steuerbewegungen bitte warten, bis die Umrisse des Spielers zu sehen sind.
10. Bei Bedarf den Winkel des Kinect mit dem KINECT TUNER justieren. Sicherstellen, dass der Spieler korrekt in der Mitte steht und dass über dem Kopf etwas Platz ist.

HINWEIS:
Bei starken Interferenzen kann es schwierig sein, das Kinect Hub-Menü zu navigieren. Wenn sich das Kinect Hub-Menü nur schwer navigieren lässt, versuchen, die Hand, mit der Gesten durchgeführt werden, näher am Körper zu halten und dichter an den Fernseher heranzutreten, oder Menüs mit einem Controller/Sprechbefehlen bedienen, bis ein Spiel begonnen wird. Die Spielfunktion wird hierdurch nicht beeinträchtigt.

IT Istruzioni per l'avvio rapido / risultati ottimali

LEGGERE PRIMA DELL'USO

1. Staccare l'adesivo protettivo e gettare via le aree contrassegnate con (X).
2. Applicare l'adesivo protettivo (incluso) sul Kinect.
3. Allineare e fissare lo zoom sul Kinect. **Accendere la console DOPO avere installato lo zoom.**
4. Accertarsi che tutte le lenti dello zoom siano a filo e allineate sopra lenti del Kinect.
5. Evitare la luce naturale intensa o superfici riflettenti su qualsiasi lato dell'area di gioco.
6. Se necessario, chiudere le tende e coprire le superfici riflettenti.
7. Collocare il Kinect sul bordo superiore affinché possa rilevare il pavimento durante l'inizializzazione. La collocazione ideale del Kinect con lo zoom è a 60 – 140 cm sopra il livello del pavimento.
8. Non indossare indumenti di colori scuri, che possono influire sull'appropriata rilevazione dei movimenti.
9. Attendere che il sensore si adatti all'illuminazione dell'ambiente. Il display del sensore può sembrare completamente nero all'inizio; attendere finché la figura del giocatore non è visibile prima di compiere movimenti di comando.
10. Se necessario, regolare l'angolo del Kinect usando KINECT TUNER. Accertarsi di essere al centro, con un certo spazio sopra la testa.

NOTA:
Nei casi di elevata interferenza, potrebbe essere difficile navigare nel menu Kinect Hub; in tal caso, provare a tenere la mano che compie i movimenti più vicina al torso mentre si mantiene una distanza ravvicinata al televisore oppure usare un controller o comandi vocali per i menu finché non si inizia un gioco. Durante il gioco, le prestazioni non sono influenzate.

NL Snel Aan de Slag / Optimale Prestaties

LEZEN VÓÓR GEBRUIK

1. Trek de beschermsticker los en verwijder de stukken die met (X) zijn gemarkeerd.
2. Breng de beschermsticker op de Kinect aan.
3. Richt de Zoom uit op de Kinect en bevestig hem op de Kinect. **Zet de console PAS AAN als de Zoom correct is geïnstalleerd**
4. Controleer of alle Zoom-lenzen effen liggen en goed samenvallen met de Kinect-lenzen.
5. Vermijd sterk natuurlijk licht of reflecterende oppervlakken aan één of twee zijden van je speelruimte.
6. Sluit zo nodig de jaloezieën en bedek reflecterende oppervlakken.
7. Plaats de Kinect vooraan op de rand zodat hij tijdens het initialiseren de vloer kan vinden. De ideale plaatsing van de Kinect met de Zoom is 60 à 140 cm van de grond.
8. Draag geen donkere kleding die het correct volgen van de beweging kan beïnvloeden.
9. Geef de sensor genoeg tijd om zich af te stemmen op het licht van je omgeving. Het displayvak van de sensor kan eerst helemaal zwart zijn. Wacht totdat de vorm van de speler zichtbaar is, voordat je de console met bewegingen begint te bedienen.
10. Pas zo nodig de hoek van de Kinect aan met gebruik van de KINECT TUNER. Zorg dat je goed in het midden staat, met wat ruimte boven je hoofd.

OPMERKING:
Bij hoge interferentie wordt het wellicht moeilijk om het Kinect-hubmenu te navigeren. Als je het Kinect-hubmenu moeilijk kunt navigeren, probeer dan de hand waarmee je bewegingen maakt, dichter bij je torso te houden terwijl je dichter bij de tv staat, of gebruik een controller of spraakopdrachten in plaats van menu's totdat je in een spel komt. Dit heeft geen invloed op de in-game prestaties.

PT Início Rápido / Folha de Desempenho Otimizado

LEIA ANTES DE USAR

1. Retire o adesivo protetor e jogue fora as áreas marcadas com (X)
2. Coloque o adesivo protetor (incluído) no Kinect.
3. Posicione corretamente e conecte o Zoom no Kinect. **Ligue o console (ON) APÓS o Zoom estar corretamente instalado**
4. Confirme que todas as lentes do Zoom estejam rentes e posicionadas corretamente sob as lentes do Kinect
5. Evite iluminação natural forte ou superfícies reflectoras em um ou nos dois lados do local de jogo.
6. Se necessário, feche as persianas e cubra as superfícies reflectoras.
7. Coloque o Kinect na extremidade frontal para que possa encontrar o piso quando estiver inicializando. A posição ideal do Kinect com Zoom é de 60cm a 1.40m do chão.
8. Evite vestimentas de cores escuras, pois pode afetar o acompanhamento de movimentos.
9. Deixe que o sensor se adapte à iluminação ambiente. No início, pode ser que a caixa de display do sensor esteja totalmente na cor preta, porém aguarde até que a imagem de um jogador fique visível antes de fazer gestos de controle.
10. Caso necessário, ajuste o ângulo do Kinect usando o KINECT TUNER. Não deixe se ficar posicionado no centro do recinto, com espaço sob sua cabeça.

OBSERVAÇÃO:

Em casos de muita interferência pode ser difícil navegar pelo menu Hub do Kinect. Se tiver algum problema ao navegar no menu Hub do Kinect, tente segurar a mão com qual faz os gestos próxima do corpo enquanto estiver parado perto do televisor ou use o controle ou comandos de voz para o menu até entrar em um jogo. O desempenho nos jogos não é afetado.

JP クイックスタート/最適機能性シート

ご使用前にお読みください。

1. 保護ステッカーを剥がし、(X) の付いている部分を捨てます。
2. 保護ステッカー（付属）をKinectに貼り付けます。
3. ZoomをKinectに揃えて取り付けます。**Zoomを正しく取り付けてから、コンソールの電源をオンにします。**
4. ZoomのすべてのレンズがKinectのレンズとぴったりと重なり、位置が正しく合うように揃えます。
5. プレイエリアの片側または両側に直射日光や反射面からの光が当らないようにしてください。
6. 必要に応じてカーテンを閉じたり、反射面を覆ってください。
7. 初期化中にKinectが床を感知できるように、Kinectを正面の縁に置きます。Zoomを装着したKinectの理想的な配置は、床から60～140センチです。
8. モーショントラッキングが捉えにくい暗い色の服は避けてください。
9. センサーが周りの環境の照明に慣れるまで待ちます。センサーのディスプレイボックスは最初は真っ黒です。身振りをつける前にプレイヤーの姿が見えるようになるまで待ってください。
10. 必要に応じてKinect Tuner（Kinectの設定）を使ってKinectの角度を調整します。プレイエリアの中央に立ち、頭上にスペースがあることを確認してください。

注意：

干渉が大きいと、Kinectハブメニューの操作が難しくなる場合があります。Kinectハブメニューの操作に問題がある場合は、テレビに近づきながら身振りをつける手を胴体に近づけるか、ゲームが始まるまでコントロールまたはボイスコマンドを使ってメニューを選択してください。ゲームのパフォーマンスに影響ありません。

CH 快速入門/最佳性能說明

使用前閱讀

1. 揭下保護貼膜並扔掉其中標記為(X)的部分
2. 將保護貼膜（隨機附送）貼在Kinect上
3. 對齊並將Zoom安裝在Kinect上。**在Zoom正確安裝完畢後才能啟動控制器**
4. 確保所有的Zoom鏡頭在Kinect鏡頭上方的同一平面上，並與Kinect各個鏡頭對齊
5. 避免遊戲區域單側或兩側的強烈自然光或反射面。
6. 如有必要，拉上窗簾並遮蓋反射面。
7. 將Kinect置於所放平臺前面的邊緣處，以便設備初始化時掃視地板。安裝有Zoom的Kinect的理想放置位置應該高出地面2-4.5英尺。
8. 請避免穿著黑色服裝，以免影響對動作的準確追蹤。
9. 讓感測器根據您所處環境的光照條件進行調節。最開始感測器的顯示窗會顯示全黑，在做控制手勢之前，請耐心等待，直至看到玩家的圖像。
10. 如有必要，請用調整精靈（KINECT TUNER）來調節Kinect的角度。確保您處於螢幕正中位置，頭部上方要留一些空間。

注意：

在出現強烈干擾的情況下，會很難流覽Kinect Hub菜單。如果您在流覽Kinect Hub功能表時出現問題，請在靠近電視站立的同時，將做手勢的手靠近身體；或者在進入遊戲介面前，使用控制器或發語音命令對功能表做選擇。在遊戲中，性能不會受到影響。